

Official Journal

of the European Communities

Volume 16 No L 177
30 June 1973

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Regulation (EEC) No 1764/73 of the Council of 28 June 1973 temporarily suspending the autonomous Common Customs Tariff duties on certain products	1
Regulation (EEC) No 1765/73 of the Commission of 29 June 1973 opening an invitation to tender for the mobilization of maize and wheaten meal as food aid for the countries of the Sahel	8
Regulation (EEC) No 1766/73 of the Commission of 29 June 1973 on increasing by 1% prices in the sugar sector applicable in Italy during the 1973/74 sugar marketing year	11
Regulation (EEC) No 1767/73 of the Commission of 29 June 1973 fixing production refunds on white sugar used in the chemical industry	12
Regulation (EEC) No 1768/73 of the Commission of 29 June 1973 amending Regulation (EEC) No 364/73 adopting special measures for new Member States for white sugar used in the chemical industry	14
Regulation (EEC) No 1769/73 of the Commission of 29 June 1973 amending the Annex to Regulation No 282/67/EEC on detailed rules for intervention for oil seeds .	15
Regulation (EEC) No 1770/73 of the Commission of 29 June 1973 laying down detailed rules for the application of Article 4b of Regulation (EEC) No 974/71 and Article 5a of Regulation (EEC) No 1569/72 in the oil seeds sector	17
Regulation (EEC) No 1771/73 of the Commission of 29 June 1973 on the determination of intervention centres for oil seeds, other than the main centres, and the derived intervention prices applicable in these centres	19
Regulation (EEC) No 1772/73 of the Commission of 29 June 1973 amending Regulation (EEC) No 470/73 of 31 January 1973, laying down general rules for the application of the compensatory amounts applicable to colza and rape seed produced in the new Member States	21
Regulation (EEC) No 1773/73 of the Commission of 29 June 1973 altering the import levies on products processed from cereals and rice	22

Public works contracts (Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)	24
Open procedures	26
Restricted procedures	28

I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EEC) No 1764/73 OF THE COUNCIL

of 28 June 1973

temporarily suspending the autonomous Common Customs Tariff duties on certain products

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 28 thereof;

Having regard to the draft Regulation submitted by the Commission;

Whereas production of the products referred to in the present Regulation is at present inadequate or non-existent within the Community and producers are thus unable to meet the needs of user industries in the Community;

Whereas it is in the Community's interest to suspend the autonomous Common Customs Tariff duties only partially in certain cases, particularly because of the existence of Community production, and in other cases to suspend duties completely;

Whereas, for turpentine of subheading 38.07 A, the Association Council established within the framework of the Association between the European Economic Community and Greece agreed to a suspension of the Common Customs Tariff duty applicable to this product for 1973;

Whereas, taking account of the difficulties involved in accurately assessing the development of the economic situation in the sectors concerned in the near future, these suspension measures should be taken only temporarily, fixing their term of validity to coincide with the interest of Community production;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The autonomous Common Customs Tariff duties for the products listed in the Tables annexed to this Regulation shall be suspended at the level indicated in respect of each of them.

These suspensions shall be valid:

- from 1 July 1973 to 31 December 1973 for the products listed in Table I;
- from 1 July 1973 to 30 June 1974 for the products listed in Table II.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 28 June 1973.

For the Council

The President

W. DE CLERCQ

ANNEX

TABLE I

CCT heading No	Description of Goods	Rates of autonomous duties
ex 29.02 A III	Ethylene dibromide	total suspension
ex 29.17	Diethyl sulphate	total suspension
ex 29.38 B II	Calcium D-pantothenate	total suspension
ex 29.44 C	Cephaloridine, cephalothin and cephalexin	total suspension
ex 29.44 C	Erythromycin and its derivatives	4.5%
ex 29.44 C	Tylosin and its salts	total suspension
38.07 A	Spirits of Turpentine	3%
ex 39.01 C V	Elastomers of polyurethane with groups of ether in one of the forms mentioned in Note 3 (a) and 3 (b) of Chapter 39	11%
ex 39.02 C XIV (a)	Copolymers of vinylidene chloride and hexafluorpropylene in one of the forms mentioned in Note 3 (a) and (b) of Chapter 39	9%
ex 81.04 K I	Waste and scrap of titanium	total suspension
ex 88.02 B II	Flying machines having two sets of turbo-jets of an unladen weight exceeding 3 000 kg but less than or equal to 3 500 kg, which fill the following technical specifications: — take-off distance for a payload of 5 250 kg: 230 metres runway distance; height of flight: 15 metres following a total take-off distance of 375 metres; — landing distance for a payload of 4 990 kg from a flying height of 15 metres till final stop: 290 metres of which 150 metres is on the runway	total suspension

TABLE II

CCT heading No	Description of Goods	Rates of autonomous duties
ex 28.04 C III	Tellurium powder	total suspension
28.51 A	Heavy hydrogen (deuterium) and compounds thereof (including heavy water); mixtures and solutions containing deuterium in which the ratio of the deuterium atoms to the normal hydrogen atoms exceeds 1:5 000 in number (EURATOM)	total suspension
ex 28.55 A	Phosphides of iron (ferro-phosphorus containing 15 % or more by weight of phosphorus, for use exclusively in the manufacture of refined phosphoric iron or steel (a))	total suspension
ex 29.01 C I	Pinenes	8%
ex 29.01 D VI	Vinyltoluene	6%
ex 29.01 D VI	1,2,3,4,5 Tetramethylbenzene	total suspension
ex 29.02 B	Dodecachloropentacyclodecane [5,2,1,0 ² , ⁶ ,0 ³ , ⁹ ,0 ⁵ ,8]	total suspension
ex 29.03 B II	1-Nitropropane; 2-nitropropane	8%
ex 29.06 B V	1,1,3-Tri-(5-tert-butyl-4-hydroxy-2-methylphenyl)-n-butane	total suspension
ex 29.09	1,2-Epoxybutane	7%
ex 29.13 A I	5-Methylhexan-2-one	7%
ex 29.13 B I b)	Natural refined camphor	total suspension
ex 29.13 D I	3B-Hydroxy-16d-methylpregn-5-en-20-one	6%
ex 29.13 F	1,4-Naphthoquinone	total suspension
ex 29.13 G II	2,3-Dichloro-1,4-naphthoquinone	10%
ex 29.13 G II	Decachlorotetracyclodecanone	10%
ex 29.14 A II c) 4	16a,17a-Epoxy-3B-hydroxypregn-5-en-20-one acetate	6%
ex 29.14 A II c) 4	17x,21-Dihydroxy-16x-methylpregna-1,4,9 (11)-triene-3,20-dione 21-acetate	9%
ex 29.14 A II c) 4	11,17,21-Trihydroxy-16-methyl-5-pregnane-3, 20-dione 21-acetate 11-(toluene-4-sulphonate)	9%
ex 29.14 A II c) 4	17,21-Dihydroxy-16 methyl-5-pregn-9-ene-3, 20-dione 21-acetate	6%
ex 29.15 C III	Benzylphenyl malonate	total suspension
ex 29.15 C III	Benzene-1,2,4-tricarboxylic acid and benzene-1,2,4-tri-carboxylic anhydride respectively	total suspension

(a) The application of this suspension will be subject to the conditions determined by the competent authorities.

CCT heading No	Description of Goods	Rates of autonomous duties
29.16 A III a)	Crude calcium tartrate	3.5%
ex 29.16 B VI	Distearyl-2-(3-methyl-4-hydroxy-5-tert-butyl)-benzylmalonate	total suspension
ex 29.16 B VI	Pentaerytritol-tetra-3-(3,5-di-tert-butyl-4-hydroxyphenyl)-propionate	total suspension
ex 29.16 B VI	Octadecyl-3-(3,5-di-tert-butyl-4-hydroxyphenyl)-propionate	total suspension
29.25 B II a)	Ethylphenylmalonylurea (phenobarbitone) and its salts	11%
ex 29.29	Podophyllinic acid 2-ethyl-hydrazide	6%
ex 29.29	3B-Hydroxypregna-5,16-dien-20-one acetate oxime	6%
ex 29.31 B	Di[hydroxy-4-(1-methylbutyl)-phenyl] sulphide	6%
ex 29.31 B	Octadecyl (4-hydroxy-3,5-dimethylbenzylthio) acetate	total suspension
ex 29.35 Q	Diosgenin and its esters	total suspension
ex 29.35 Q	1,4-Diazabicyclo [2,2,2] octane (triethylenediamin	8%
ex 29.35 Q	5-Chloro-2-(3,5-ditertbutyl-2-hydroxyphenyl) benzotriazole	total suspension
ex 29.35 Q	2-(6-Hydroxy-m-tolyl) benzotriazole	total suspension
ex 29.36	Sulphaguanidine	7%
ex 29.38 B III	Folic acid	total suspension
ex 29.39 C I	Serum gonadotrophin (DCI)	total suspension
ex 29.39 D II	6-alpha-Methylprednisolone, 21-desoxy-6-alpha-methyl-9-alpha-fluoroprednisolone	8%
ex 29.39 D II	9-alpha-Fluoro-16 beta methylprednisolone (Beta-methasone) (DCI), its 21-disodium phosphate and its 17-alpha-valerate	8%
ex 29.39 D II	9-alpha-Fluoro-16-alpha-hydroxyprednisolone (Triamcinolone) (DCI)	8%
ex 29.39 E	Prasterone (DCI) (3-beta-hydroxy-androst-5-en-17-one	6%
ex 29.40	Bromelain	total suspension
29.41 A	Digitalis glycosides	6%
ex 29.41 D	Pure glycoside of squills	6%
ex 29.41 D	Calcium salts of sennoside A and B	6%
ex 29.41 D	Benzylidene-beta-D glycoside of podophyllotoxin	6%
ex 29.42 C VII	Alkaloids of ergat of rye and their salts, ethers, esters and other derivatives other than lysergic acid	6%

CCT heading No	Description of Goods	Rates of autonomous duties
ex 29.42 C VII	Pilocarpine hydrochloride; pilocarpine nitrate	6%
ex 29.44 C	Tobranycin	total suspension
ex 29.44 C	Gentamycin and its salts	total suspension
ex 29.44 C	Cephadrin and amphotericin	total suspension
ex 29.44 C	Nystatin	total suspension
ex 29.44 C	Lincomycin, chlorolincomycin	total suspension
ex 29.35 Q	2-(2-Hydroxy-5-methylphenyl)-benzotriazole	total suspension
ex 29.44 C	Minocycline - mono-hydrochloride dihydrate	total suspension
ex 29.44 C	Pentahydrate spectinomycin dihydrochloride	total suspension
ex 30.01 A I	Bovine livers for organotherapeutic purposes dried and powdered	5%
ex 30.01 B	Anti-tetanus immunoplasma	total suspension
ex 30.01 B	Extracts of suprarenal glands	total suspension
ex 30.01 B	Purified extracts of mucous membrane of swine, dried (Intrinsic factor)	5%
ex 30.01 B	Extract of liver of bovine animals	5%
ex 30.02 A	Tetanus immunoglobulin	total suspension
ex 32.01 D	Tanning extract of eucalyptus	4%
ex 32.04 A IV	Dyeing extracts of logwood, of yellow woods or of red woods	total suspension
38.07 B	Sulphate turpentine; crude dipentene	3%
38.07 C	Wood turpentine; terpenic solvents from the distillation or other treatment of coniferous woods; sulphite turpentine; pine oil	3%
ex 38.08 C	Colophony, hydrogenated, polymerized, dimerized or oxidized	4%
ex 38.08 C	Technical hydrogenated abietic alcohol	total suspension
ex 38.19 K	Sintered magnesite mixed with small quantities of mineral oils	total suspension
ex 38.19 T	Mixtures of aldehydes from lignin	total suspension
ex 38.19 T	Mixtures of tertiary mercaptans	9%
ex 38.19 T	Crude guanin (parts of fish scales and other waste of fish, containing mineral oil, of a kind used for the manufacture of pearl essence)	total suspension
ex 38.19 T	Crude diosgenin	total suspension
ex 38.19 T	White mortar, non refractory, consisting of marble powder and white cement excluding cating materials used in painting and of a type used for masonry	3.2%

CCT heading No	Description of Goods	Rates of autonomous duties
ex 39.01 C III	Film, in rolls, of substrated ethylene glycol polyterephthalate, for cinematography or photography (including radiography)	8%
ex 39.01 C III	Waste of polyester sheets coated with tungsten compounds	total suspension
ex 39.01 C VII	Polyethylene oxide having a molecular weight of not less than 15 000 000	8%
ex 39.02 C III	Polysulphohalooctylenes in one of the forms mentioned in Note 3 (a) and (b) to Chapter 39	4%
ex 39.02 C VIII	Copolymers of vinylidene chloride with vinyl chloride, containing not less than 80% by weight of vinylidene chloride, in one of the forms mentioned in Note 3 (a) and (b) to Chapter 39, for the manufacture of fibres, monofil or strip (a)	4%
ex 39.02 C XIV a)	Copolymers of ethyl acrylate with chloroethylvinyl ether, in one of the forms mentioned in Note 3 (b) to Chapter 39	12%
ex 39.02 C XIV a)	Polyacrylic acid, slightly cross-linked of which an ammoniacal aqueous solution containing 3 grammes per litre has a dynamic viscosity of 15 pascal seconds at 20° centigrade	total suspension
ex 39.02 C XIV b)	Poly (vinyl fluoride) in the form of sheets	total suspension
39.03 B V a) 1	Ethylcellulose (not plasticized)	4%
ex 39.03 B V a) 2	Ethylhydroxyethylcellulose insoluble in water	4%
ex 39.05 B	Rubber hydrochloride in sheets of a thickness not exceeding 0.02 mm	total suspension
ex 41.02 B	Bovine skins, chrome tanned in the moist state (wet blue)	total suspension
ex 41.03 B I	Sheep and lambskin leather, except leather falling within heading No 41.06, 41.07 or 41.08; other: not further prepared than tanned	total suspension
41.04 B I	Goat and kid skin leather, except leather falling within heading No 41.06, 41.07 or 41.08; other: not further prepared than tanned	total suspension
ex 41.05 B I	Other reptile skin leather, not further prepared than tanned	total suspension
ex 44.28 C	Shingles for roofs and walls, of coniferous wood	total suspension
45.02	Natural cork in blocks, plates, sheets or strips (including cubes or square slabs, cut to size for corks or stoppers)	4%
ex 48.01 E	Japanese tissue (a) (special long-fibre paper) for the manufacture of artificial sausage casings or for wrapping man-made textile fibres (continuous) in the course of industrial processing	total suspension
ex 49.11 B	Microcopies on an opaque base	total suspension
ex 51.01 A	Single yarn of polytetrafluoroethylene	total suspension

(a) The application of this suspension will be subject to the conditions determined by the competent authorities.

CCT heading No	Description of Goods	Rates of autonomous duties
51.01 B I	Hollow-filament yarn of regenerated textile fibres	total suspension
ex 51.04 A	Woven fabrics of polyvinyl alcohol fibres for machine embroidery	total suspension
ex 54.03 B I a)	Unbleached linen yarn (excluding yarn of flax tow), measuring per kg 30 000 m or less, for the manufacture of multiple or cables yarns for the footwear industry or for whipping cables	total suspension
ex 56.01 A	Synthetic textile fibres of aromatic polyamides obtained by polycondensation of metaphenylenediamine and isophthalic acid	total suspension
ex 58.01 B	Carpets, carpeting and rugs of silk or of waste silk other than noil, of which the pile contains not less than 85% by weight of silk or of waste silk other than noil	20% with a max. duty of 4 u.a. per m ²
ex 59.03	Bonded fibre fabrics and similar bonded yarn fabrics of aromatic polyamide man-made fibres produced by polycondensation of metaphenylenediamine and isophthalic acid	total suspension
ex 59.04	Coir yarn for the manufacture of carpets, carpeting and rugs, mats and the like (a)	total suspension
ex 59.17 D	Yarn of synthetic textile fibres (polytetrafluoroethylene), bleached, impregnated, whether or not oiled	total suspension
ex 81.04 G I	Manganese electrolytic of a purity of at least 99.5 %	total suspension
ex 81.04 K I	Waste and scrap of titanium	total suspension
ex 81.04 M	Waste and scrap of uranium depleted in U 235	total suspension
ex 84.63	Forged and roughly shaped generator and turbine shafts of a weight exceeding 150 tons	total suspension

(a) The application of this suspension will be subject to the conditions determined by the competent authorities.

REGULATION (EEC) No 1765/73 OF THE COMMISSION

of 29 June 1973

opening an invitation to tender for the mobilization of maize and wheaten meal as food aid for the countries of the Sahel

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC No 1346/73 ⁽²⁾);

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1693/72 ⁽³⁾ of 3 August 1972 laying down the conditions for the mobilization of cereals as food aid, and in particular Article 6 thereof;

Whereas on 14 May and 25 June 1973 the Council of the European Communities declared that by way of Community action it proposed to grant the countries of the Sahel 58 400 metric tons of maize under its 1972/73 food aid programme;

Whereas analysis of the state of the Community cereals market indicates that the criteria of Article 3 (3) of Council Regulation (EEC) No 1693/72 should be applied, and that the products should be purchased on the Community market;

Whereas the proposed invitation to tender should be for supply of the products delivered cif; that is at the moment when the goods are actually removed from the ship's hold at the port of unloading;

Whereas the award under the invitation to tender must be made in favour of the tenderer offering the best terms;

Whereas, should *force majeure* make it impossible to complete the operation in question within the set

time-limits, it should be made clear who is to bear the liability for any resulting costs;

Whereas provisions should be made for security to be given for the purpose of guaranteeing that the obligations arising by virtue of participation in the invitation to tender for supplies to the countries of the Sahel will be fulfilled;

Whereas the intervention agency of France should, in any event, be made responsible for the tendering procedure in question;

Whereas the Commission must be informed quickly of the tenders submitted in response to the invitation and of those accepted by the intervention agency;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Tenders are hereby invited for the supply to the countries of the Sahel by way of Community food aid action of 25 000 tons of maize and 3 165 tons of wheaten meal distributed as follows:

Republic of Upper Volta:

- 5 000 tons of maize (lot No 1);
- 5 000 tons of maize (lot No 2).

Republic of Mali:

- 10 000 tons of maize (lot No 3);
- 3 165 tons of wheaten meal (lot No 4).

Republic of Niger:

- 2 000 tons of maize (lot No 5);
- 3 000 tons of maize (lot No 6).

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 178, 5. 8. 1972, p. 3.

2. The tendering procedure shall take place in France in six lots. The products shall be mobilized on the Community market. The products shall be loaded for departure from a Community port.

3. The invitation to tender provided for in paragraph 1 is for supply of products delivered cif; that is at the moment when the goods are actually removed from the ship's hold at the port of unloading as listed in the Annex.

4. The successful tenderer shall deliver the product specified in paragraph 1 in new jute sacks of a net capacity of 50 kilogrammes. The following shall be printed on the sacks:

‘Mais

— DON DE LA COMMUNAUTE
ECONOMIQUE EUROPEENNE’
Distribution gratuite

‘Semoules
froment dur

— DON DE LA COMMUNAUTE
ECONOMIQUE EUROPEENNE’
Distribution gratuite

Article 2

1. The decision on tenders received in response to the invitation provided for in Article 1 shall be taken on 6 July 1973.

2. The closing date for submission of tenders shall be 6 July 1973 at 12 noon.

3. The notice of invitation to tender shall be published in the *Official Journal of the European Communities* not later than three days before the closing date for submission of tenders.

Article 3

The contract shall be awarded to the tenderer who makes the highest offer. However, if the tenders submitted do not appear to correspond to normal market prices and costs, the intervention agency may cancel the invitation to tender.

Article 4

1. The successful tenderer shall give security of a value of 5 units of account per metric ton of maize and 10 units of account per metric ton of wheaten meal; the security is intended to guarantee that the operations specified in Article 1 are duly completed. The security shall be forfeit if those operations are not carried out within the prescribed time-limit, save as regards quantities not delivered owing to *force majeure*.

2. The security provided for in paragraph 1 may be given in form of a cash deposit or of a guarantee issued by a credit institution conforming to the criteria laid down by the Member State.

Article 5

1. The products specified in Article 1 to be supplied for human consumption to the countries of the Sahel must conform to the following characteristics:

Maize:

to be of fair and sound merchantable quality, be free from odour, and correspond at least to the standard quality for which the intervention price is fixed.

Wheaten meal

— humidity: 14 % maximum;

— acidity: 0.4 % maximum expressed in 0.4 g NaOH per kg of product;

— ash: 0.95 % maximum;

— granulation: not finer than 0.59 mm, No 30 mesh: 15 % maximum;
finer than 0.149 mm, No 100 mesh: 15 % maximum;

If the products provided for in Article 1 do not correspond to the above characteristics, they shall be refused and shall be returned to the tenderer.

2. Tenders for supply to the countries of the Sahel of the products specified in Article 1 must relate to products of maize having the following characteristics:

Maize:

to be of fair and sound merchantable quality, be free from odour, and correspond at least to the standard quality for which the intervention price is fixed.

Wheaten meal:

— humidity: 14 % maximum;

— acidity: 0.4 % maximum expressed in 0.4 g NaOH per kg of product;

— ash: 0.95 % maximum;

— granulation: not finer than 0.59 mm, No 30 mesh: 15 % maximum;
finer than 0.149 mm, No 100 mesh: 15 % maximum.

Article 6

1. The French intervention agency shall be responsible for the operations relating to the invitation to tender provided for by this Regulation.

2. It shall forthwith communicate to the Commission the list of firms which have responded to the invitation to tender, specifying the terms of each tender, together with the name and business name of the successful tenderer.

3. The intervention agency shall ask that the tenderer specifies the following information:

- (a) after each shipment, a statement giving details of the quantities loaded, the quality of the products and their packaging;

(b) the date of the departure of the ships, the expected date of arrival of the products at their destination;

(c) all possible contingencies which might occur during transportation of the products.

The intervention agency shall transmit the information provided for to the Commission as soon as it is received.

Article 7

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 June 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

ANNEX

Number of lot	Port of unloading	Minimum rate of unloading	Tonnage cif
1	Abidjan	} Customs of the port	5 000 t
2	Abidjan		5 000 t
3	Dakar		10 000 t
4	Abidjan		3 165 t
5	Apapa		2 000 t
6	Cotonou		3 000 t

REGULATION (EEC) No 1766/73 OF THE COMMISSION

of 29 June 1973

on increasing by 1% prices in the sugar sector applicable in Italy during the 1973/74
sugar marketing yearTHE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;Having regard to Council Regulation (EEC) No
974/71 ⁽¹⁾ of 12 May 1971 on certain measures of
conjunctural policy to be taken in agriculture follow-
ing the temporary widening of the margins of
fluctuation for the currencies of certain Member
States, as last amended by Regulation (EEC) No
1225/73 ⁽²⁾, and in particular Article 6 thereof;Whereas Article 4b of Regulation (EEC) No 974/71
provides that the intervention prices shall be in-
creased in Italy by a corrective amount of 1 %;
whereas in this case the minimum prices for beet
shall also be increased by the same percentage;
whereas, in the interests of clarity, the different
corrective amounts should therefore be fixed;Whereas it is necessary to apply in accordance with
Article 4b (2) of Regulation (EEC) No 974/71 the
corrective amount fixed for white sugar also to the
denaturing premium and the production refund, if
the latter is higher than zero;Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the Opinion of the Man-
agement Committee for Sugar;*Article 1*1. The following prices applicable during the
1973/74 sugar marketing year shall be increased in
Italy by the amounts listed below:

- (a) the derived intervention price for white sugar per
100 kilogrammes: Lit 158;
- (b) the intervention price for raw sugar of standard
quality per 100 kilogrammes: Lit 135;
- (c) the minimum price for beet, per metric ton: Lit
126;
- (d) the minimum price for beet outside the basic
quota, per metric ton: Lit 80.

2. During the 1973/74 sugar marketing year in Italy
the production refunds, if fixed higher than zero,
and the denaturing premiums shall be increased by
Lit 158 per 100 kilogrammes of sugar.*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 July 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 29 June 1973.

*For the Commission**The President*

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 125, 11. 5. 1973, p. 49

REGULATION (EEC) No 1767/73 OF THE COMMISSION

of 29 June 1973

fixing production refunds on white sugar used in the chemical industry

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the Euro-
pean Economic Community;

Having regard to the Treaty⁽¹⁾ concerning the
Accession of new Member States to the European
Economic Community and the European Atomic
Energy Community, signed at Brussels on 22 January
1972, and in particular Article 63 (1) of the Act⁽²⁾
annexed thereto;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/
EEC⁽³⁾ of 18 December 1967, on the common or-
ganization of the market in sugar, as last amended
by Regulation (EEC) No 1014/73⁽⁴⁾, and in par-
ticular Article 9 (8) thereof;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 872/
73⁽⁵⁾ of 30 March 1973 fixing production refunds
on white sugar used in the chemical industry has
reminded the rules to be used for this fixing; whereas

applying those rules the production refunds must be
fixed as shown in the Annex to this Regulation for
the period specified therein;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the Opinion of the Man-
agement Committee for Sugar;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The production refunds on white sugar referred to
in Article 5 to 7 of Regulation (EEC) No 765/68
shall be fixed as shown in the Annex to this
Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 29 June 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 106, 20. 4. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 85, 31. 3. 1973, p. 69.

ANNEX

Production refunds on white sugar used in the manufacture of the products listed in Annexes I to III of Regulation (EEC) No 765/68 and in the manufacture of the products listed in the Annex of Regulation (EEC) No 364/73

Area of application	quarter running from 1 July 1973 to 30 September 1973		
	Annex I u.a./100 kg	Annex II u.a./100 kg	Annex III u.a./100 kg
1. All regions of Italy	11.98	1.28	1.28
2. French overseas departments	9.94	0	0
3. Other regions of the Community	10.27 ⁽¹⁾	0	0

⁽¹⁾ With respect to Ireland and the United Kingdom this amount is to be reduced pursuant to Regulation (EEC) No 364/73 as amended by Regulation (EEC) No 1768/73 (*), by any 'Accession' compensatory amount fixed for the Trade between those Member States with the other Member States.

(*) See p. 14 of this Official Journal.

REGULATION (EEC) No 1768/73 OF THE COMMISSION

of 29 June 1973

amending Regulation (EEC) No 364/73 adopting special measures for new Member States for white sugar used in the chemical industry

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to the Treaty ⁽¹⁾ concerning the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 63 (1) of the Act ⁽²⁾ annexed thereto;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC ⁽³⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 1014/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 9 (8) thereof;

Whereas Regulation (EEC) No 364/73 ⁽⁵⁾ of the Commission of 31 January 1973 adopting special measures for new Member States for white sugar used in the chemical industry has in particular provided as interim measures the assistance under special terms by the rules governing the Community

in this matter to several chemical products using sugar manufactured till now in the new Member States; whereas the reasons which have justified the adoption of that measure are still valid; whereas expecting a final solution for this problem it is necessary to prorogue until 31 December 1973 those interim measures;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Sugar;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 364/73 the date '30 June 1973' is replaced by '31 December 1973'

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 June 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 106, 20. 4. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 39, 12. 2. 1973, p. 22.

REGULATION (EEC) No 1769/73 OF THE COMMISSION

of 29 June 1973

amending the Annex to Regulation No 282/67/EEC on detailed rules for intervention for oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC ⁽¹⁾ of 22 September 1966, on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats, as last amended by the Act ⁽²⁾ annexed to the Treaty ⁽³⁾ concerning the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972 and in particular Article 26 (3) thereof;

Whereas Article 7 of Commission Regulation No 282/67/EEC ⁽⁴⁾ of 11 July 1967 on detailed rules for intervention for oil seeds, as last amended by Regulation (EEC) No 2268/72 ⁽⁵⁾, provides that increases and reductions be applied to seeds offered for intervention which do not correspond to the

standard quality; whereas, in view of price developments during the 1972/73 marketing year, the increases and reductions set out in Annex 1 of Regulation No 282/67/EEC should be altered;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Oils and Fats;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Table annexed to this Regulation shall be substituted for Annex 1 of Regulation No 282/67/EEC.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 June 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No 151, 13. 7. 1967, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 244, 27. 10. 1972, p. 23.

ANNEX I

I. Colza and rape seed

Oil content

Price increase or reduction of 0.011 unit of account per 0.100 kg of oil below or above 42 kg contained in 100 kg of seeds, the weight of which has been determined by the method defined in the Annex to Regulation (EEC) No 1204/72 ⁽¹⁾, and the oil content of which has been adjusted accordingly.

II. Sunflower seed

Oil content

Price increase or reduction of 0.018 unit of account per 0.100 kg of oil below or above 40 kg contained in 100 kg of seeds, the weight of which has been determined by the method defined in the Annex to Regulation (EEC) No 1204/72 ⁽¹⁾, and the oil content of which has been adjusted accordingly.

⁽¹⁾ OJ No L 133, 10. 6. 1972, p. 1.

REGULATION (EEC) No 1770/73 OF THE COMMISSION

of 29 June 1973

laying down detailed rules for the application of Article 4b of Regulation (EEC) No 974/71 and Article 5a of Regulation (EEC) No 1569/72 in the oil seeds sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 974/71⁽¹⁾, of 21 May 1971, relating to certain measures of conjunctural policy to be taken in the agricultural sector following the temporary widening of the margins of fluctuation for the currencies of certain Member States, as last amended by Regulation (EEC) No 1225/73⁽²⁾, and in particular Article 6 thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72⁽³⁾, of 20 July 1972, laying down special measures for colza and rape seed, as last modified by Regulation (EEC) No 1356/73⁽⁴⁾, and in particular Article 7 thereof;

Whereas pursuant to Article 4b (1) of Regulation (EEC) No 974/71, the intervention prices valid for the 1973/74 marketing year for products referred to in Article 1 (2) of the aforesaid Regulation shall be increased in Italy by a corrective amount equal to 1 %; whereas Article 5a of Regulation (EEC) No 1569/72 lays down the same increase for the intervention prices valid for the 1973/74 marketing year for colza and rape seed in Italy;

Whereas, as regards the oil seeds sector, the fact that the derived intervention prices as well shall be increased in Italy by the corrective amount referred to below should be stated;

Whereas, according to Article 4 (2) of Regulation (EEC) No 974/71 and Article 5b (2) of Regulation (EEC) No 1569/72, the corrective amount referred to

below shall in so far as is necessary be reflected in the amounts which Italy must pay following other interventions on the internal market; whereas in this respect, as regards the oil seeds sector, it seems necessary for the 1973/74 marketing year to increase the subsidy granted by Italy in applying Article 27 of Council Regulation No 136/66/EEC⁽⁵⁾ of 22 September 1966, on the establishment of a common organization of the markets in the oils and fats sector, as last amended by the Act⁽⁶⁾ annexed to the Treaty⁽⁷⁾ concerning the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Oils and Fats;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 1973/1974 marketing year, the derived intervention prices laid down in Article 22 (2) of Regulation No 136/66/EEC shall be increased in Italy by a corrective amount equal to:

— Lit 128/100 kg for colza and rape seed;

— Lit 129/100 kg for sunflower seed.

Article 2

For the seeds for which the application for the ID part of the certificate referred to in Article 4 of Regu-

⁽¹⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 125, 11. 5. 1973, p. 49.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 28.

⁽⁵⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽⁶⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽⁷⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

lation (EEC) No 2114/71 ⁽¹⁾ is lodged in Italy during the 1973/74 marketing year, the subsidy laid down in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC shall be increased by 1 %.

⁽¹⁾ OJ No L 222, 2. 10. 1971, p. 2.

Article 3

This Regulation shall enter into force

— for colza and rape seed, on 1 July 1973;

— for sunflower seed, on 1 September 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 June 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

REGULATION (EEC) No 1771/73 OF THE COMMISSION

of 29 June 1973

on the determination of intervention centres for oil seeds, other than the main centres,
and the derived intervention prices applicable in these centres

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 136/66/
EEC ⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment
of a common organization of the market in oils
and fats, as last amended by the Act ⁽²⁾ annexed to
the Treaty ⁽³⁾ concerning the Accession of new
Member States to the European Economic Com-
munity and the European Atomic Energy Com-
munity, signed at Brussels on 22 January 1972, and
in particular Article 22 (2) thereof;

Having regard to the Opinion of the Member States
concerned;

Whereas Council Regulation No 167/67/EEC ⁽⁴⁾ of
27 June 1967 on intervention centres for oil seeds
and derived intervention prices applicable in these
centres established criteria for the determination of
centres other than the main centres and derived
prices applicable in these centres; whereas, on the
basis of these criteria, Commission Regulation (EEC)
No 1515/72 ⁽⁵⁾ of 14 July 1972 fixed the centres
to be used and the prices valid as from the 1972/73
marketing year;

Whereas it is appropriate to retain the list of inter-
vention centres in the Annex to Regulation (EEC)
No 1515/72 with the exception of Issoudun for colza
and rape seed;

Whereas the changes in the intervention prices
applicable in the main centres during the 1973/74
marketing year in relation to those valid for the
previous marketing years necessitate certain changes
being made in the intervention prices applicable in
the other centres in relation to those listed in the
Annex to Regulation (EEC) No 1515/72;

Whereas the measures provided for in this Regu-
lation are in accordance with the Opinion of the
Management Committee for Oils and Fats;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The intervention centres for colza, rape and sun-
flower seeds, other than the main centres referred
to in Article 22 (2) of Regulation No 136/66/EEC,
and the derived intervention prices applicable in
these centres, shall be those listed in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day
following its publication in the *Official Journal of
the European Communities*.

It shall apply from 1 July 1973 for colza and rape
seed, and from 1 September 1973 for sunflower seed.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 29 June 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No 130, 28. 6. 1967, p. 2590/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 159, 15. 7. 1972, p. 33.

ANNEX

A. For colza and rape seeds

Centres	Intervention prices in u.a. per 100 kg of standard quality seed	Centres	Intervention prices in u.a. per 100 kg of standard quality seed
Arras	19.42	Bayon	19.17
Abbeville	19.29	Verdun	19.30
Soissons	19.30	Metz	19.26
Beauvais	19.17	Neuf-Brisach	19.33
Dieppe	19.68	Vesoul	19.01
Corbeil	19.37	Châtillon (Côte d'Or)	18.98
Mantes	19.46	Chalon-sur-Saône	19.09
La Grande-Paroisse	19.29	Auxerre	19.18
La Charité-sur-Loire	19.16	Castelnaudary	19.14
Tours	18.85	Montluçon	18.80
Blois	18.93	Lezoux	18.80
Mignéres	19.19	La Valbonne	19.07
Evreux	19.26	Stuttgart	19.40
Caen	19.10	Bamberg	19.34
Ancenis	18.80	Würzburg	19.41
Angers	18.80	Mainz	19.76
Laval	18.80	München	19.05
La Roche-sur-Yon	18.64	Kassel	19.26
Angoulême	19.04	Gießen	19.05
Niort	18.79	Braunschweig	19.28
Saintes	19.00	Northheim	19.05
Naintré (Vienne)	18.80	Hildesheim	19.30
Agen	19.20	Minden	19.39
Le Vernet-d'Ariège	18.81	Beverungen	19.31
Pau	18.85	Flensburg	19.42
Naucelle	18.67	Husum	19.36
Auch	18.85	Heiligenhafen	19.41
Toulouse	19.00	Lübeck	19.47
Albi	18.79	Modena	20.04
Rethel	19.33	Milano	20.05
Troyes	19.01	Treviso	20.01
Chaumont	19.11		

B. For sunflower seed

Centres	Intervention prices in u.a. per 100 kg of standard quality seed
Angerville	19.18
Chartres	19.13
Blois	19.15
Angers	19.04
Angoulême	19.70
Auch	19.45
Nogent-sur-Seine	19.29
Castelnaudary	19.61
Nîmes	20.04
Lezoux	19.14
Dijon	19.61
Udine	19.93
Mont-de-Marsan	19.66
Saintes	19.65
Matera	20.04

REGULATION (EEC) No 1772/73 OF THE COMMISSION

of 29 June 1973

amending Regulation (EEC) No 470/73 of 31 January 1973, laying down general rules for the application of the compensatory amounts applicable to colza and rape seed produced in the new Member States

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to the Treaty ⁽¹⁾ concerning the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972;

Having regard to the Act ⁽²⁾ concerning the Conditions of Accession and the Adjustments to the Treaties;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1706/73 ⁽³⁾ of 26 June 1973, concerning the compensatory amounts applicable to colza and rape seeds, and in particular Article 2 thereof;

Whereas Regulation (EEC) No 470/73 ⁽⁴⁾ of 31 January 1973, laying down general rules for the application of the compensatory amounts applicable to colza and rape seed produced in the new Member States, provides that when seeds harvested in the United Kingdom or in Denmark are the subject of trade between Member States, the control copy referred to in Article 1 of Commission Regulation (EEC) 2315/69 ⁽⁵⁾ of 19 November 1969 on the use of Community transit documents for the purpose of applying Community measures for verifying the use and/or destination of goods shall be drawn in the

Member State in which the seeds have been harvested;

Whereas Article 2 of Regulation (EEC) No 470/73 fixed the amount of the security accompanying the said control copy;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1706/73 concerning the compensatory amounts applicable to colza and rape seed, fixed the said amounts for the 1973/74 marketing year at a level below that valid for the previous marketing year;

Whereas consequently the amount of the security fixed in Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 470/73 should be adjusted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Oils and Fats;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 470/73 amounts of 1.5 units of account and 6.50 units of account are replaced by 1.20 units of account and 5.20 units of account respectively.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 June 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 4.

⁽⁴⁾ OJ No L 53, 26. 2. 1973, p. 51.

⁽⁵⁾ OJ No L 295, 24. 11. 1969, p. 14.

REGULATION (EEC) No 1773/73 OF THE COMMISSION

of 29 June 1973

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by the Act ⁽²⁾ annexed to the Treaty ⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 14 (4) thereof;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC ⁽⁴⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by the Act annexed to the Treaty on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 12 (4) thereof;

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 1734/73 ⁽⁵⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25%, a rate of exchange based on their effective parity;

- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas the Opinion of the Monetary Committee was requested;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 0.25 unit of account per 100 kilogrammes of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1080/68 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1047/73 ⁽⁷⁾, the levies at present in force must therefore be altered as shown in the Table annexed to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 1052/68 ⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 881/73 ⁽⁹⁾, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 1734/73, are hereby altered as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 June 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 176, 30. 6. 1973, p. 14.

⁽⁶⁾ OJ No L 181, 27. 7. 1968, p. 6.

⁽⁷⁾ OJ No L 104, 19. 4. 1973, p. 30.

⁽⁸⁾ OJ No L 179, 25. 7. 1968, p. 8.

⁽⁹⁾ OJ No L 86, 31. 3. 1973, p. 30.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 June 1973 altering the import levies on products
processed from cereals and rice

CCT heading No	Levies in u.a./100 kg	
	Third countries (other than AASM and OCT, Tanzania, Uganda and Kenya)	AASM, OCT, Tanzania, Uganda and Kenya
11.01 E I ⁽¹⁾	3.214	2.714
11.01 E II ⁽¹⁾	1.788	1.538
11.02 A V a) 1 ⁽¹⁾	0.500	0
11.02 A V a) 2 ⁽¹⁾	3.214	2.714
11.02 A V b) ⁽¹⁾	1.788	1.538
11.02 B II c) ⁽¹⁾	2.663	2.413
11.02 C V ⁽¹⁾	2.663	2.413
11.02 D V ⁽¹⁾	1.788	1.538
11.02 E II c) ⁽¹⁾	3.214	2.714
11.02 F V ⁽¹⁾	3.214	2.714
11.02 G II	1.631	1.131
11.06 B I	1.700	0
11.06 B II	4.128	2.248
11.08 A I	1.700	0
11.08 A IV	1.700	0
11.08 A V	1.700	0
17.02 B II a) ⁽²⁾	8.000	0
17.02 B II b) ⁽²⁾	5.500	0
17.05 B I	8.000	0
17.05 B II	5.500	0
23.03 A I	15.000	0

⁽¹⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading No 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

— a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45% by weight,

— an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6% for rice, 2.5% for wheat, 3% for barley, 4% for buckwheat, 5% for oats and 2% for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

⁽²⁾ Pursuant to Regulation No 189/66/EEC the product falling within subheading No 17.02 B I is subject to the same levy as products falling within subheading No 17.02 B II.

PUBLIC WORKS CONTRACTS

(Publication of notices of public works contracts and licences in conformity with Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)

MODEL NOTICES OF CONTRACTS**A. Open procedures**

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 16e) ⁽¹⁾:
2. The award procedure chosen (Article 16b):
3.
 - a) The site (Article 16c):
 - b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 16c):
 - c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several, or for all of the lots (Article 16c):
 - d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 16c):
4. Any time limit for the completion of the works (Article 16d):
5.
 - a) Name and address of the service from which the contract documents and additional documents may be requested (Article 16f):
 - b) The final date for making such request (Article 16f):
 - c) Where applicable, the amount and terms of payment of any sum payable for such documents (Article 16f):
6.
 - a) The final date for receipt of tenders (Article 16g):
 - b) The address to which they must be sent (Article 16g):
 - c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 16 g):
7.
 - a) The persons authorized to be present at the opening of tenders (Article 16h):
 - b) The date, time and place of this opening (Article 16h):
8. Any deposits and guarantees required (Article 16i):
9. The main procedure for financing and payment and/or references to the instruments regulating these (Article 16j):
10. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 16k):
11. The minimum economic and technical standards required of the contractors (Article 16l):
12. Period during which the tenderer is bound to keep open his tender (Article 16m):
13. Criteria for the award of the contract. Criteria other than that of the lowest price shall be mentioned if they do not appear in the contract documents (Article 29):
14. Other information:
15. The date of dispatch of the notice (Article 16a):

⁽¹⁾ The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

B. Restricted procedures

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 17a) ⁽¹⁾:
2. The award procedure chosen (Article 17a):
3.
 - a) The site (Article 17a):
 - b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 17a):
 - c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several or for all of the lots (Article 17a):
 - d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 17a):
4. Any time limit for the completion of the works (Article 17a):
5. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 17a):
6.
 - a) The final date for the receipt of requests to participate (Article 17b):
 - b) The address to which they must be sent (Article 17b):
 - c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 17b):
7. The final date for the dispatch of invitations to tender (Article 17c):
8. Information concerning the contractor's personal position, and the minimum economic and technical standards required of him (Article 17d):
9. The criteria for the award of the contract if these are not stated in the invitation to tender (Article 18d):
10. Other information:
11. The date of dispatch of the notice (Article 17a):

⁽¹⁾ The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

Open procedure

1. Municipality of Sancoins, Mairie, 18600 Sancoins.

2. Public invitation to tender.

3. a) In the municipality of Sancoins.

b) Civil engineering work for the construction of a livestock market (1st section) comprising:

— **Substructure of the market buildings** (foundations, foundation walls, paving, over an area of 25 200 m², walls over 460 m², bootbaths, etc.);

— substructure of the pay office (foundations, paving, over 325 m²);

— an enclosure of wire-netting and barbed wire, over 1650 m;

— metal doors;

— roadways (31 170 m²), kerbs (560 l.m) and guttering (1 730 l.m);

— drainage for rainwater (1 830 l.m) and sewage (1 515 l.m) with supplementary structures (manholes, sand pits);

— sheath for cable channel (940 l.m), and cable draw pit.

c)

d)

4. 300 days.

5. a) Direction Départementale de l'Agriculture du Cher, Service du Génie Rural des Eaux et des Forêts — Équipements Agricoles Centre Administratif Condé, 18013 Bourges.

b) 11 July 1973.

c) Documents supplied free of charge.

6. a) 26 July 1973.

b) Mairie de Sancoins, F 18 600 Sancoins.

c) French.

7. a) None (meeting not public).

b) 27 July 1973 at 9.30 a.m., in the Mairie de Sancoins.

8. A guarantee equal to 5% of the contract price.

9. Work financed by subsidies and loans.

10. Consortia are not permitted.

11. A statement of the total turnover and turnover in projects over the last three years, plus appropriate bankers' statements, should be provided as evidence of the firm's financial and economic standing. Its technical capacity to be proved by a list of projects carried out in the last five years, and in the case of the largest, by certificates of satisfactory completion, showing price, time and place of execution.

Also to be supplied is a declaration of the average annual workforce over the past three years, divided into categories, plus plant, materials and technical equipment available to the contractor for carrying out the project.

12. 90 days.

13. Price and technical value of previous projects.

Professional and financial guarantees presented by the contractor.

14.

15. 19 June 1973.

Open procedure

1. Deutsche Bundespost, Oberpostdirektion Köln, Dienststelle 46 A — 6, 5 Köln 1, Clever Straße 32 — Tel: (02 21) 4 99 24 66.
2. Public invitation to tender pursuant to the regulations governing construction work contracts — Part A (VOB/A).
3. a) 5161 Grosshau, Düren district.
b) Carcass work and partial finishing work for a radio transmission station comprising: a telecommunication tower 131.5 m high with a control platform and antennae platforms, a machine house (23.75 m × 12.25 m, 5.00 m high) and a protected passageway (portico with flat roof, 40 m long and 3.50 m wide) of exposed concrete. Tower shaft to be constructed by slipform erection or climbing formwork.
c) All buildings to be tendered for in a 'unum quid' contract.
d) The contract does not entail the drawing-up of projects.
4. Time limits for completion to be set by the tenderer.
5. a) Deutsche Bundespost, Oberpostdirektion Köln, Dienststelle 46 A — 6, 5 Köln 1, Clever Straße 32.
b) 4 July 1973.
c) A sum of DM 25 is payable for the tendering documents. It should be paid into postal cheque account (Cologne) of the Oberpostkasse Cologne, account No 6, quoting 'Öffentliche Ausschreibung, Dienststelle 46 A — 6 (Fu UeSt Hürtgen 4)'. The pay-in slip should be attached to the request for tendering documents; these will be dispatched on 16 July.
6. a) 15 August 1973.
b) Deutsche Bundespost, Oberpostdirektion Köln, Dienststelle 41 — 5, 5 Köln 1, Postfach 109101.
c) German.
7. a) Tenderers and their authorized agents.
b) 11 a.m. on Wednesday, 15 August 1973 at Dienststelle (Office) 41 — 5 of the Oberpostdirektion Köln, Eupener Straße 66 — 84.
8. DM 100 000. Only guarantees from a credit insurer or credit institute approved in the Federal Republic of German will be accepted.
9. Instalments and final payments pursuant to the regulations governing construction work contracts — Part B (VOB/B).
- 10.
11. a) Applicant's turnover in the past three financial years in building and other projects comparable with this project, including share in consortia or with other joint tenderers;
b) Average number of employees per year over the past three completed financial years, divided, if appropriate, into professional categories;
c) Technical equipment available to the applicant for carrying out the work required;
d) Applicant's entry in the Trade Register at the locality of his Head Office or domicile;
e) Evidence that the applicant has already built telecommunication towers of similar type using the required formwork method.
12. 10 September 1973.
13. In accordance with §25 VOB/A, the contract will be awarded to the tender which, in consideration of all economic and technical aspects, appears the most acceptable. The time limit for completion is subject to competition and will be taken into account for the award of the contract.
14. Conventional penalty of DM 300 per working day.
15. 19 June 1973.

Restricted procedure

1. Rectorat de Bordeaux, Service des Constructeurs, 9, rue Pierlot, Bordeaux, France.			Lot No	Description of lot	Qualification required
2. Restricted invitation to tender with advance publicity.			15	plastic wall linings	611 — 3*
3. a) Rectorat de l'Académie de Bordeaux, rue Carayon Latour, Bordeaux.			16	mirrors	631 — 4*
b) Construction of a new Rectorat. An apartment block, ground floor + 5 floors, over a basement (garages). To be built by separate groups of workers from different trades. (Concrete skeleton construction, heavy precast facing slabs, integrated electric heating).			17	plastic floor linings	764 — 771 — 3*
c) Contract divided into several lots. Order of size of the various lots:			Possibility of tendering for several lots.		
Approximate total cost of the work: FF 7 900 000 including all taxes			d)		
Lot No			4. 18 months.		
Description of lot			5. Firms not in groups — (Section 01 of the joint regulations applicable to building works contracts awarded on behalf of the State.).		
Qualification required			6. a) 12 July 1973.		
1			b) Rectorat de Bordeaux, Service des Constructions, 33060 Bordeaux — Cedex 01, France.		
earthworks — special foundations			c) French.		
1356/2 — 100 — (131)			7. 18 July 1973; for delivery of tenders to be set between 25 August and 7 September 1973.		
connecting of roads and various systems — carcass work —			8. Qualifications as in the above table (or equivalent) § 3 c).		
132 — 134 — 5*			List of references (work carried out, place, nature, importance, certificate from the prime contractors and principals, and for the first lot exact references relating to the installation of heavy precast facing slabs.		
partitions — coatings — patio arrangement			9. Price and quality of the projects already carried out.		
2			10. When submitting their names for selection to tender, applicants should complete and return copies of the following (specimens in Annex III of the instruction dated 14 March 1973 (Decree No 73431) from the Ministry of Economy and Finances (Journal Officiel de la République française no. 85 of 10 April 1973)):		
special paving — tiling			— the general and technical information sheet and references;		
141 — 3*			— the declaration to be signed, as appropriate, by individual firms or companies which are applicants for State contracts.		
3			11. 19 June 1973.		
sealing — terrace insulation					
331 — 2*					
4					
aluminium joinery					
4301 (ex 430 bis) — 4*					
interior woodwork — hardware					
2210 — 3*					
5					
locksmithing — iron work					
410 — 3*					
6					
plastering — plaster-tiled partitions					
160 — 3*					
7					
plumbing — sanitation — fire protection					
321 — 3*					
8					
false ceiling work					
5522 — 2*					
9					
ventilation — air-conditioning					
531 — 541 — 542 — 551 — 4*					
10					
electricity — heating					
910 bC4 HT					
11					
telephone — clocks — bells					
references					
12					
lifts — document lift					
references					
13					
doors and windows					
790 — 733 2*					
14					

Restricted procedure

1. Direction départementale de l'équipement d'Ille-et-Vilaine, Cité Administrative, Boulevard de la Liberté, 35032 Rennes Cedex.

2. Lot 1: Restricted invitation to tender based on price, with advance publicity.

Lot 2: Restricted invitation to tender based on price, with variants and advance publicity.

3. a) R.N. 157, Châteaubourg à la Mayenne By-pass. Municipalities of Châteaubourg, St Didier, Cornillé, Torcé, Argentré-du-Plessis, Etrelles, Mondevert, Bréal-sous-Vitré and La Gravelle.

b) Lot 1: Earthworks and carriageways.

This lot comprises the work necessary to construct a carriageway with 1×2 lanes, 30 km long and 13.50 m wide, and an overtaking area with 2×2 lanes, 1 km long, excluding the supply of road aggregates for constructing the various carriageway layers.

Lot 2: Road structures

This lot comprises the construction of:

- 5 structures of the type of 3- or 4-span reinforced slab overpass or underpass with a reinforced concrete continuous slab deck;
- 2 structures of the type of 3- or 4-span prestressed slab overpass or underpass with a prestressed concrete continuous slab deck;
- 1 underpass structure of the double-portal type with reinforced concrete piled foundations.

The approved variants may apply to:

- the characteristics, type and method of construction of the reinforced concrete piles for the foundations of the double-portal type underpass;
- the substitution of a prestressed concrete slab deck for the reinforced concrete slab deck of the five structures of the reinforced slab overpass or underpass type.

c) Firms will be able to tender:

- either for one of the two lots;
- or separately for each lot.

d) Each lot includes a fixed section and a provisional section.

Lot 1:

Fixed section corresponding to the construction of a road section with 1×2 lanes, 12 km long, and an overtaking with 2×2 lanes, 1 km long.

Provisional section corresponding to the construction of a road section with 1×2 lanes, 18 km long.

Lot 2:

Fixed section, comprising the construction of four 3- or 4-span structures, three of the reinforced slab overpass or underpass type, and one of the prestressed slab overpass or underpass type.

Provisional section comprising the construction of four structures, two of the reinforced slab overpass or underpass type, one of the prestressed slab overpass or underpass type with 4 spans, and one of the double-portal type.

4. Lot 1:

Fixed section: 14 months,

Provisional section: 15 months,

with a minimum period of 24 months for the two sections together.

Lot 2:

Fixed section: 11 months,

Provisional section: 11 months,

with a minimum period of 20 months for the two sections together.

5.

6. a) 11 July 1973.

b) Direction départementale de l'équipement d'Ille-et-Vilaine, Service des Marchés, Boulevard de la Liberté, 35032 Rennes Cedex, France.

c) French.

7. Lot 1: 31 July 1973,

Lot 2: 18 July 1973.

8. Firms should supply the following supporting documents when submitting their names for selection to tender:

- the information sheet of MPE type 8 in accordance with Article 41-1 of the Public Contracts Code,
- the declaration of MPE type 13 specified in Article 41-2 of the Public Contracts Code.

9. Price of the projects — technical — value — professional and financial guarantees submitted by applicants.

10.

11. 18 June 1973.